

発行/十日町市役所 〒948 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL.0257-57-3111  
編集/総務課文書広報係(毎月10日発行)

■十日町市の面積212.77km ■人口(3月末日現在)46,340人(前月比-318)男22,783人(-152)女23,557人(-166) ■世帯数12,446(-42)



## 一人でも頑張るよ!

～飛渡第三小学校枯木又分校が開校～



飛渡第三小学校枯木又分校が2年ぶりに開校し、4月5日金開校式と入学式が行われました。晴れの新生になったのは山田ひかるさん一人。本校の上級生や地域の皆さんに温かく迎えられ、ちょっぴり緊張して入学式に出席しました。これからは枯木又分校で、上村邦夫先生とマンツーマンの学校生活が始まります。

山田ひかる



交流を通し若者が活き  
づく「産業文化都市」を  
めざして

平成3年度  
総額213億300万円  
伸び率8.1%

# 平成3年度予算

## 平成3年度の会計別予算

|           |                  |
|-----------|------------------|
| ◆一般会計     | 138億2,500万円      |
| ◆特別会計     | 74億7,800万円       |
| ・国民健康保険   | 21億7,700万円       |
| ・簡易水道     | 6億2,300万円        |
| ・下水道      | 17億9,960万円       |
| ・老人保健     | 27億9,370万円       |
| ・農業集落排水   | 3,470万円          |
| ・駐車場      | 5,000万円          |
| <b>総計</b> | <b>213億300万円</b> |

平成3年度予算が、三月の定例市議会で決まりました。一般会計を合わせた予算総額は、二百十三億三千万円で、対前年度比の伸び率は八・一％（一般会計は百三十八億二千五百万円、伸び率四・六％）です。

今年度の予算編成に当たっては、二十一世紀を目指した「長期発展計画」の実施計画を最優先し、「交流を通し若者が活きづく産業文化都市」実現に向けての二年次目として予算を編成しました。

市の財政は、依然厳しい状況が続くものと予測される中で、健全財政に努め、市債を極力抑えながら単独事業の生活道路建設など緊急度・重要度を考慮しました。そして、①福祉対策 ②農村地域の基盤整備 ③生活関連道路の整備 ④大雪・利雪対策 ⑤教育・文化施設の整備 ⑥北越北線関連整備 ⑦リゾー卜開発 ⑧駅西地区土地区画整

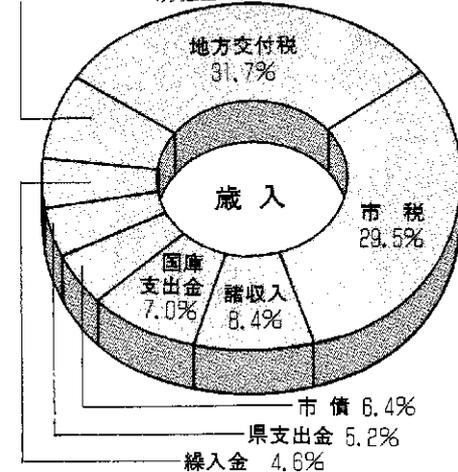
理等を進めるため、ハード・ソフト両面にわたり予算の効率的な配分に努めました。

中でも、予算の重点を次の項目に力点を入れて編成しました。

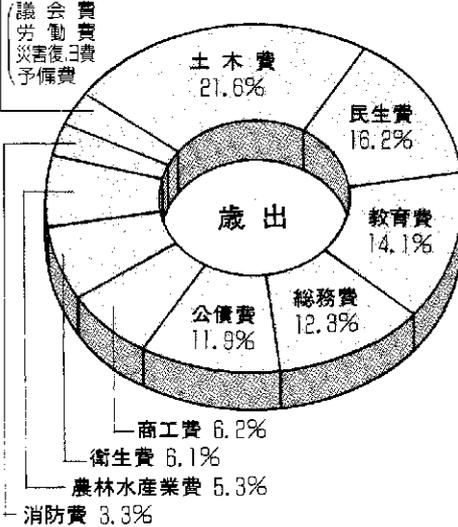
①生活関連道路六十七路線の整備 ②専任担当医師を設置し公衆衛生の充実を図る ③リゾー卜開発のインフラ整備 ④市史の刊行 ⑤火焰型土器を中心とした博物館、考古展示室の開設 ⑥老人福祉センター「平成園」の開設 ⑦在宅障害者へのタクシー助成等 ⑧ゴミ焼却場の建設などです。

今月は、平成3年度予算の新規事業を、長期発展計画の五本の柱にそってご紹介します。

その他 7.2% (地方譲与税・使用料・手数料  
分担金・負担金・その他)



その他 3.0% (議会費  
労働災害予備費)



一般会計一三八億二、五〇〇万円 四・六％増

一般会計を市民一人当たり直すと  
298,338円

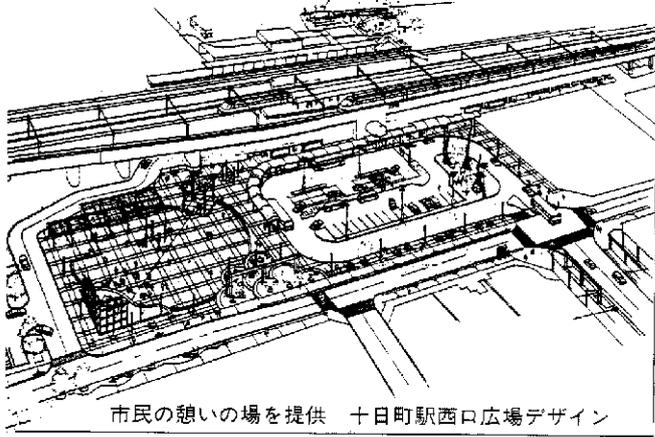
# 魅力ある都市基盤の整備されたまちづくり

スーパードライバーが走る

北越北線開業に向けて

平成八年度の開業を目指し、北越北線の建設は工事の最盛期を迎えます。特に、六日町―十日町駅間では来年秋からの試験列車の走行を控え、駅構内での高架橋工事、架線、レールの敷設工事等が行われます。

この本体工事の進捗に併せ、十日町市が実施します各駅の駅前広場の整備が、今年から本格的に始まります。十日町駅西口広場は、八、五〇〇平方メートル



市民の憩いの場を提供 十日町駅西口広場デザイン

## 生活関連道路の整備

ち二、一五四平方メートルの用地取得を図り、造成工事に着手します。また、基本構想の実現に向けて、実施計画の策定や、調査測量を継続します。猿倉地区にできま

## 生活関連道路の整備

### に力を注ぎます

住みよいまちづくりを進めるうえで、欠くことができないのが道路網の整備です。

今年度は、道路の新設・改良舗装工事を進めるため、単独事業費を大幅にアップしました。

田川南線舗装修繕工事ははじめ九路線、川治明石町線改良舗装工事など五十二路線など生活関連道路六十七路線を整備します。

また、平成四年開通する妻有大橋は、雪の結晶をデザインしグレートアップを図る工事が進められます。

リゾート開発を進めるために、関連道路の整備も進めています。

## 都市基盤



街路事業で完成したコトモ通り

## 魅力ある都市施設

### を整備します

都市計画の街路事業は、川治昭和町線を進めていきます。今年度は、家屋調査・用地買収・建物移転補償を行います。平成八年度までの計画で、延長二九六メートル、幅員一五メートル（車道九メートル、歩道三メートル×二）総事業費十億円を予定しています。

流雪溝整備では、緑道敷地内に送水管を四カ所布設します。併せて融雪雪施設事業を六カ所行います。

また、駅西地区土地区画整理事業は克雪都市計画課の中に区画整理係を新設し、魅力ある街づくりのため地権者の理解を得ながら、事業計画の策定を行います。



雪はさまざまなイベントに利用されています(花の万博)

## 雪に強いまちづくりを進めます

融雪雪関係では、市役所前で歩道融雪システムによる実験事業を継続し、田中町西地内においては雪を水と混合しポンプ輸送する融雪雪プラント実験事業を行います。

また、雪の保存、利用実験事業は観光・農業等に広く利用展開を図るため、量と質の向上に努めます。

下水処理センターには雪水保存施設、塩之又森林公園には、大きな雪山が作られ、春から夏にかけてさまざまなイベントに利用されます。

克雪住宅づくりにも、引き続き力を注いでいきます。

## 主要事業の概要

(単位：万円)

- 〈道路交通網と北越北線(第三セクター方式)の整備〉
- ・北越北線関連整備(十日町駅西口広場、津池駅前広場の測量、用地等) 二億四、〇四八
- ・道路橋りょう維持修繕事業(高山城之古線ほか八路線) 六、〇〇〇
- ・道路改良舗装事業(道路改良舗装工事分として田川南線ほか二八路線) 四億六、二六三
- ・妻有大橋整備事業負担金(グレートアップ工事) 四、五七〇
- 〈魅力ある都市施設(街路、流雪溝等)の整備〉
- ・流雪溝及び送水管施設整備事業(高山春日町線ほか一〇路線) 二億〇、九二〇
- ・街路整備事業(都市計画道路のうち川治昭和町線、稲荷町下川原町線) 八、四〇〇
- ・河川改修事業(仕立川、廿日城川ほか) 一、三三二
- 〈克雪、利雪、親雪の推進〉
- ・克雪住宅づくり促進事業 八〇〇
- ・雪保存利用実験事業(雪のプラント実験や雪を保存利用した通年イベントの推進) 三三〇

# 安全で快適な暮らしよいまちづくり

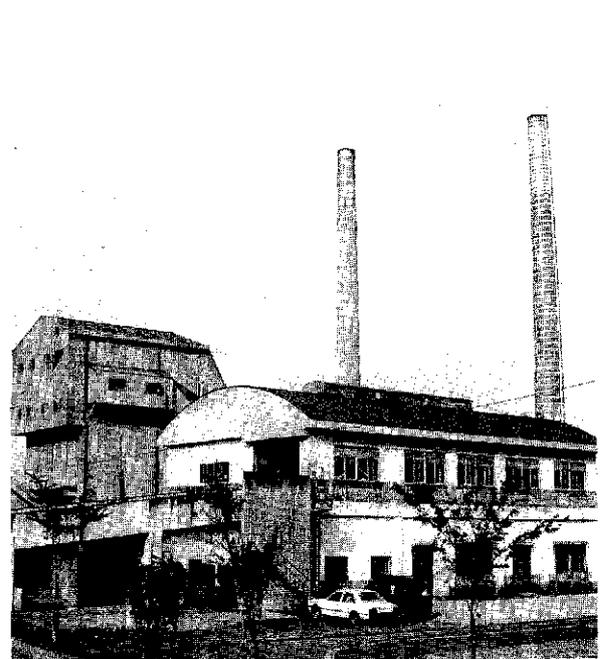
## 快適な生活環境の整備を進めます

十日町市は、快適なまちづくりを目指して上水道施設・簡易水道施設の整備、さらに生活雑排水や工場排水による河川の汚

れを防止する公共下水道や農業集落排水施設の整備を進め、快適な環境をお届けするため力を注いでいます。

公共下水道は、市街地がほぼ終了し、現在川治地区を整備しています。今年度も引き続き工事を進めていきます。また、リゾット開業に向け一部下水道管の布設工事を本年度着手いたします。併せて、将来の需要量の増加に備えて、下水処理センターの増設をするための調査を開始いたします。

上水道、簡易水道も建設を進



長年両市町の環境衛生に貢献してきた焼却炉  
最新の設備で生まれ変わります

めまします。上水道は八箇地区等を整備し、簡易水道は水沢地区等に着手いたします。

家庭のゴミを減量化し、堆肥化を促進するため、今年度から希望者に処理容器（七〇〇個）や堆肥化促進剤（一、四〇〇個）の負担の一部を補助する事業を新たに行います。このようにして、ゴミ処理施設の経費削減につながる事業を行います。

### ごみ焼却場を建設

十日町市川西町衛生施設組合が運営しているごみ焼却場は、昭和四十二年に建設、四十九年に増設され、両市町の環境衛生に貢献してきました。しかし、

年々増えるごみの量と老朽化に耐えられず、本年度新しく建設することになりました。

建設する新清掃工場は、これまでの焼却場のイメージを大きく変え、美観にも十分配慮した建物に、最新の公害防止設備を備えた近代的な清掃工場となります。建設予定地は、現在の第一焼却場を撤去した跡地に計画し、平成五年度供用開始を予定しています。

施設は、炉形式で準連続式焼却炉（二日十六時間運転）、一日九十五トンの処理能力があり、有害ガス除去装置、クロードシテム（無放流）などの公害防止装置があります。

### 公園の整備と緑化事業を充実させます

市民が毎日を明るく暮らしていくために必要なのは、人間性豊かなうるおいです。今年度も公園の整備や緑化事業に力を注ぎます。

十日町市総合公園に、昨年野球場とテニスコートが完成しました。今年度はバックスクリーン、スコアボード、屋外便所を設置します。また、地域の憩いの場、下条中央公園にバッテリー場照明工事、舗装工事を行い、あじさい公園も整備します。そして、引き続き、緑道、水の広場の整備とライオンズの森の造成工事にも着手いたします。

### 安全なまち、防災救助の体制を整備します

誰もが笑顔で暮らせるまちは、防災、救急、救助体制が整備されていなければなりません。

今年度、消防本部では救助工作車を一台購入します。一段と機能とスピードアップが図られます。また、桑原地域にある水防倉庫を改築します。

その他、交通安全を図るため市道の区画線の整備や街灯の設置事業を引き続き行います。

#### 〈快適な生活環境の整備〉

・公共下水道事業（川治地区） 九億二、三二五

・上水道建設事業（八箇地区ほか） 二億二、六七五

・簡易水道建設事業（水沢地区ほか） 二億九、一五七

・市道区画線等整備事業 九〇〇

・ごみ処理施設整備事業 三億七、一〇八

・生ごみ処理容器及び堆肥化促進剤補助事業 二六七

〈公園整備〉

・十日町市総合公園整備事業（バックスクリーン、スコアボード、屋外便所の設置） 三、三四〇

・下条中央公園・あじさい公園整備事業（バッテリー場照明電気設備、舗装工事）

・緑道・水の広場整備事業 三、九二六

・総合公園（ライオンズの森）造成事業 二、二〇〇

〈防災、救急、救助体制の充実〉

・救助工作車整備 四、五五〇

・桑原水防倉庫改築事業 二、〇〇〇



あじさいの広場も緑化事業で完成

# 健康と豊かな福祉はみんなの

## 力で築くまちづくり

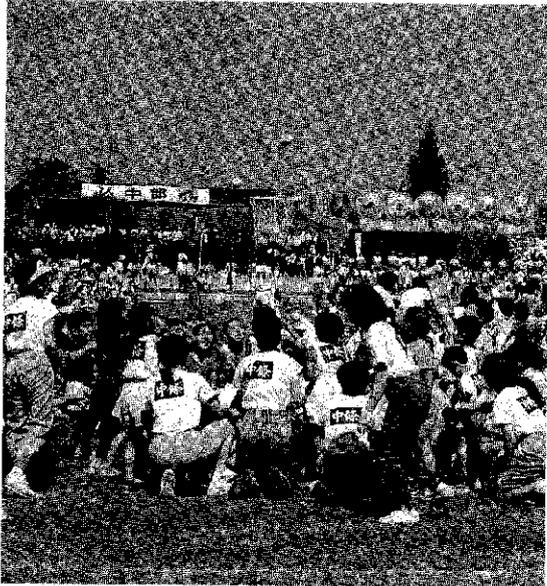
十日町市は、子どもからお年寄りまで笑顔で暮らせるまちを目指しています。障害者・児童福祉体制の充実や高齢化社会への対応、健康づくりや医療体制の充実を入れています。

### 社会福祉の充実を

#### より一層進めます

在宅の重度障害者が、気軽にまちに出かけて社会参加をしていただくために、タクシーの基料金を助成して経済的な負担の軽減を図ります。

また、今年には身体障害者の体育所にプールを設置します。



子どもからお年寄りまで笑顔で暮らせるまち (市民体育大会)

## 保健・福祉

### お年寄りの福祉を

#### 充実させます

老人福祉センター「平成園」が、四月に開設されました。デイサービスを運営するための費用(送迎、生活指導、日常動作訓練、給食、在宅者への配食)やリフトバス、配食車を購入し、車庫も設置します。

老人家庭奉仕員派遣事業として、六十五歳以上の一人暮らしや、介護を必要とする寝たきり老人に対して奉仕員(二十四人)を派遣する老人家庭奉仕員派遣事業を行います。また、訪問入浴サービスも行います。

このほかにも、寝たきり老人見舞金や日常生活用具(ギャッチベット、緊急通報装置、エアーマット、マットレス)給付事業、六十五歳以上の寝たきり老人等に対して定期的におむつを貸与する寝たきり老人家庭援助事業も行います。

### 健康づくりの検診事業

#### に力を入れます

新年度は、成人病予防対策に力を入れます。基本健診、胃がん検診、乳がん検診、肺がん検診の受診率の向上につとめます。中でも、胃がん予防は市の重点



検診事業も年々充実しています

課題として啓もう活動を積極的に行い受診率の向上を図ります。

母子保健事業では、三歳児健康診査の中に視力検査を新たに取り入れ、小さい子どもの目の障害を防ぎます。

そして、各地域で講演会や研修会を行い健康教育を充実させ、総合的な健康づくりを進めます。また、健康づくりフェアも市民の健康まつりとして定着し、今年も新しい企画で開催します。

市の保健センターに嘱託医を設置します。スポーツドクターの資格もある川崎信夫先生を迎え、予防接種・乳幼児健診・成人病予防検診・健康教育等公衆衛生業務を担当していただきます。併せて、保健センター管理医師と市の産業医を担当してもらいます。勤務日は週四日(火曜日から金曜日)です。

健康の保持、増進と医療体制の充実

基本健康診査・各種がん等検診事業 四、五八五

結核・伝染病等予防事業 一、二〇一

地域医療対策事業(地元医師や医療機関への支援) 四、九七八

嘱託医師の設置 三七八

高齢者福祉の充実

平成園車庫建設及びリフトバス、配食車購入事業 一、四七一

寝たきり老人家庭援助事業(家庭内の寝たきり老人の介護援助) 一、三三一

老人ホームヘルパー派遣及び訪問入浴サービス事業 一、七三四

社会福祉の充実

在宅障害者デイサービス事業(身体障害福祉センターに連所して訓練等を行う) 八七三

重度心身障害者医療費助成事業 二、五〇〇

身体障害者ホームヘルパー派遣事業 二、三二二

心身障害者タクシー利用料金助成事業 一、二三二

ひとり親家庭等医療費助成事業(母子、父子の医療費の自己負担軽減) 六六六

私立保育所施設整備費補助事業(飯大井田保育園等の助成) 一、一三九

へき地保育所運営事業(吉田保育園ほか七園の運営) 一、〇一八

# 心豊かな人を 育てるまちづくり

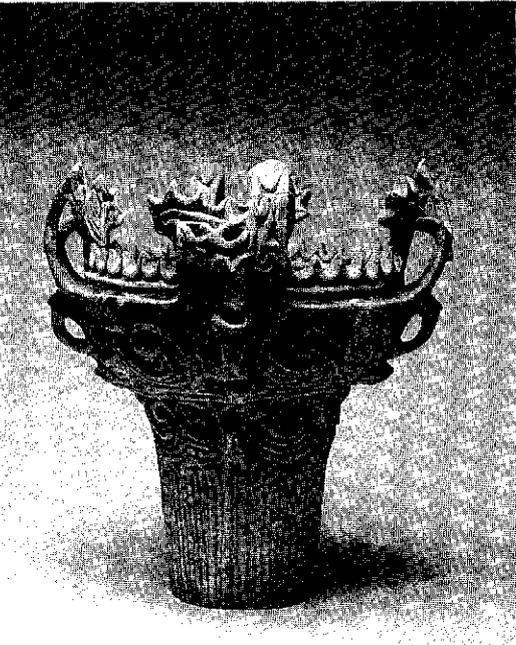
## 芸術文化・文化財保護 地域に根ざした教育 を進めます

日本一とも言われている火焰型土器など笹山遺跡出土品が、県文化財に指定されました。今年度はさらに、国文化財指定に向けて調査、研究を進めるとともに、火焰型土器のレプリカ(大一、小七基)を製作します。

平成七年度を最終年度として進めている市史編さん出版事業は、今年度資料編を刊行します。自然編三千部、古代・中世編二千部、近世編(一)二千部。そして、

この資料編を補てんするため学術的資料価値の高いものを双書として併せて刊行します。また、市史リポートとおかまちや中学生の市史づくりの作品も募集します。

芸術文化活動においては、芸術協会の研修会や協会展、市民ギャラリーの作品展を行います。青少年健全育成にも力を注ぎます。青少年の方引きなどに焦点をあて、広報・啓発活動を行い非行のないまちを目指します。また、青少年育成十日町市民会議十周年記念事業を行います。



国の文化財指定に向け調査・研究を進めています  
(笹山遺跡出土・火焰型土器)

## 学校施設・設備を 充実します

十日町市は、教育面に特に力を入れていきます。二十五カ校の教育環境の整備を計画的に進めていきます。

今年度は、下条小学校の屋内体育館の改修工事をはじめ、川治小学校プール(二五×一三)を建設します。また、小学校三・四年生の副読本「わたしたちの十日町市」の改訂を行いカラー版に編集します。

情報処理能力は、今や学校教育に欠かせないものとなりました。十日町中・吉田中に引き続き、今年度は中条中、下条中に各二十二台のコンピュータと職員研修用コンピュータ周辺機器を導入します。また、視聴覚教材の活用と地域の情報提供を行うため、視聴覚ライブラリーにも導入します。

水沢中学校は、グラウンドを整備するほか、ジョギングコース(約七二〇)と、野鳥観察の森(ふれあいの芝生広場(一一〇〇平方))を整備します。

飛渡第一小学校の三ツ山・上田原・池谷の三部落の児童を輸送する、十人乗りのスクールバスを購入します。



施設の充実とともにスポーツレベルも向上

## 体育・スポーツの 振興を図ります

十日町市は、「スポーツ健康都市宣言」を高らかに提唱して以来、施設の整備・スポーツ振興に力を入れてきました。

今年度は、さらに施設の充実を図って行きます。昭和六十一年完成した全天候型第二種公認陸上競技場は、完成以来市民体育大会や小・中・高校の陸上大会やサッカー大会などに数多く利用されています。さらにグレイドアップを図るため写真判定装置を購入し、公認検定を更新するためにトラック等の補修工事を行います。

また、笹山野球場にはプレイヤの安全を図るため、フェンスにラバーを張ります。

- 〈学校施設・設備の整備〉
- 下条小学校屋内体育館大規模改造事業 六〇・六五
- 川治小学校プール整備事業 五・五〇・五
- コンピュータ設置事業(中条中、下条中) 六・四一〇
- 南中学校スクールバス購入事業 一・一二五
- 十日町中学校グラウンド整備事業 五・三三三
- 水沢中学校グラウンド整備事業 五・〇七一
- 水沢中学校屋外教育環境整備事業 二・二五七
- 〈地域に根ざした教育の振興〉
- 市史編さん出版事業 三・七一一
- 図書館建設準備事業 一・八七
- 生涯教育事業 七〇〇
- 青少年健全育成広報啓発事業五〇
- 長寿化対策事業 一〇六
- 〈芸術文化・文化財の保護〉
- 緊急遺跡発掘調査事業一、五〇〇
- 火焰型土器レプリカ製作事業 五六四
- 博物館考古展示場開館記念事業(特別講演等) 一一六
- 芸術協会有成事業 二二五
- 〈スポーツ振興〉
- 陸上競技場写真判定装置導入等施設整備事業 三、一七一
- 笹山野球場安全フェンスラバ付設置事業 一、二〇〇
- 総合体育館暗幕設置事業 一、三二五
- 〈コミュニティの育成と交流の促進〉
- 地域集会所設備貸付事業 四一〇
- 国際交流関係事業 七二六

# 若者が定着できる 魅力ある産業の活 きづくまづくり

## リゾート開発推進に向け 諸準備を進めます

当間高原リゾート開発は、十日町の活性化を進めるうえで、大きな役割を担っています。現在、地権者のご理解を得るため、用地交渉に懸命に努力している



若者が定着できる魅力ある産業リゾート（理想イメージ）

産業・リゾート

とことです。  
今年度は、下水道、上水道等の整備に伴う許可申請の経費や地形図作成を行います。また、市民の皆さんにさらにリゾートについて理解していただくための、コンセンサスづくりを進めます。

## 魅力ある農業経営に 向け基盤整備を図ります

十日町の農業は、昔から良質米づくりにかけて定評があります。そして、生産性の高い農業経営を図るため、さらに土地基盤の整備を図ります。  
県営は場整備事業は、苗場下段地区、新保工区や吉田南部、



若者が集い、にぎわいのある街が願いです

島工区を整備します。また、団体営農道整備は川治原地区に着手するため調査・設計・用地買収を進めます。農村総合整備モデル事業は、姿に多目的広場、太田島、伊達、二ツ屋地内の道路改良を進めます。  
林業は、池沢鋸柄沢線を開闢し、また、塩之又森林公園のグランドアップを図るため、林間歩道、花木植栽、東屋等を設置します。

農業振興を進めるため今年度は、背戸地区に集落開発センターを建設します。また、集団転作推進奨励事業をはじめ、米消費拡大対策や確立条件整備事業を進めていきます。

## 商工業の振興は まちを活性化します

### 労働力の不足を補い若者の人口を増加させるため、雇用対策

Uターン促進事業を行います。Uターン希望者を全世帯にハガキで照会し、登録者に市内企業のPRや情報提供を行います。  
地場産業の織物の支援として、織物組合の新企画である染商品需要開拓事業を進めます。これは、染呉服がリード商品不在のため新商品の開発と需要の開拓を進めるものです。

また、地場産業振興センターの情報収集提供事業への支援や中小企業の経営の安定と近代化を図るため各種助成や融資制度を行います。

## 通年観光施設の整備と 資源を活用します

### 大池周辺の観光施設を充実させるため、新たに子ども魚釣り場を造成し、釣りのメッカといたします。

また、今年五月に全国大井田氏サミット開催に合わせ、大井田城跡にトイレを設置します。  
雪利用による観光事業を進めるため、克雪事業とタイアップし通年イベントに利用します。

### 〈リゾート開発の推進〉

・リゾート開発に係るインフラ整備に伴う対策事業 三、二五〇

### 〈農業、林業の振興〉

・県営は場整備事業（苗場下段地区、吉田南部地区の整備等） 二、九六一

・団体営農道整備事業（川治原地区の整備） 六、〇九〇

・農村総合整備モデル事業（樫木地区の整備等） 三、七四九

・森林総合利用促進事業一、一四〇

・県農林水産業総合振興事業四二五

### 〈商工業の振興〉

・雇用対策Uターン促進事業（Uターン希望者を登録し、市内企業のPRや情報の提供等行う）一〇三

・染商品需要開拓助成事業（産地商品の新商品開発と需要開拓事業） 一〇〇

### ・商工業の振興（助成）

一五、三六〇

・十日町地域シルバー人材センター助成事業 四、〇三〇

・〈魅力ある観光の推進〉  
大好き十日町会推進事業 一、二〇〇

・大井川城跡整備事業（通年観光地としてトイレ設置） 二五〇

・大池周辺観光施設整備事業一六〇



# 市関係の人事異動

3月31日付で十日町市（転出1人・退職11人）、十日町市川西町衛生施設組合（退職1人）、十日町地域広域事務組合（退職1人）、4月1日付で十日町市（異動117人、採用22人）、十日町市川西町衛生施設組合（採用1人）、十日町地域広域事務組合（異動29人、採用5人）の人事異動を行いました。

市は、克雪都市計画課に区画整理係と公民館に図書館建設準備室を設置し、組織強化を図りました。

課長補佐以上の異動と退職・転出者をお知らせします。見方は—▶新職名＝氏名（異動前の職名）です。

## 十日町市（4月1日付）

【部長級】▶議会事務局長＝湯沢俊雄（会計課長）▶総務部長＝浦井博（総務部長、総務課長、選挙管理委員会事務局長）▶市民部長＝関口弘治（商工観光課長）▶水道局長＝岩田久雄（水道局長）

【課長級】▶総務課長、選挙管理委員会事務局長＝大関和夫（体育課長）▶企画財政課長＝村山悦司（税務課長）▶税務課長＝生越誠（保健衛生課長）▶保健衛生課長＝若井雄二（監査委員事務局長、公平委員会事務局長）▶社会福祉事務所長＝越村幸夫（社会福祉事務所次長）▶商工観光課長＝矢口辰幸（少年育成センター所長、勤労青少年ホーム館長）▶会計課長＝上村泰司（総務課参事、総務課長補佐）▶学校教育課長＝平野和善（学校教育課指導管理主事）▶学校教育課指導管理主事＝水澤英成（小千谷市立南荷頃小学校長）▶体育課長＝風間昌宏（克雪都市計画課長補佐）▶図書館建設準備室長、公民館副館長＝宮沢忠男（公民館副館長事務係長社会教育課副参事）▶監査委員事務局長、公平委員会事務局長＝長津進（社会福祉事務所長）

【課長補佐級】▶社会福祉事務所次長＝根津正昭（建設課副参事監理係長）▶克雪都市計画課長補佐＝熊木剛（水道局副参事事務係長）▶庶務管理課長補佐庶務管理係長＝鈴木勝司（農林課副参事総合整備係長）▶少年育成センター所長、勤労青少年ホーム館長＝宮井一男（庶務管理課長補佐庶務管理係長）

【転出者・3月31日付】▶新保楊一（学校教育課長、栄町立中央小学校へ）

【退職者・3月31日付】▶高橋輝雄（議会事務局長）▶小海秀夫（市民部長）▶吉田實（企画財政課長）▶橋本進（公民館本館副参事事務係長）▶矢口シン（下水道課副参事）▶佐藤秀一郎（公民館飛渡地区館主査）▶池田貞治（総務課運転手）▶岡村重一（総務課運転手）▶保坂ウメ（給食調理員）▶阿部タツ（給食調理員）▶小川政芳（用務員）十日町地域広域事務組合（4月1日付）

【課長級】▶予防課長＝中島松雄（消防司令次席）

【課長補佐級】▶本署小隊長＝大島真一郎（警防課通信係長）

【退職者・3月31日付】▶樋口十六平（予防課長）

十日町市川西町衛生施設組合

【退職者・3月31日付】▶太田利雄（作業員）

から施行）

■国民健康保険条例の一部改正……国民健康保険運営協議会の委員の定数を被用者保険等保険者を代表する委員三人を増員します。（六月一日から施行）

■勤労者体育施設条例制定……昨春秋、雇用促進事業団の出資金により完成した十日町総合公園野球場、テニスコートの施設使用料等管理運営条例を定めまし

## 予算関係

（原案可決）

■平成二年度一般会計補正予算……①財政調整基金

の追加、事業費の確定などにより四、二七五万九千円を追加しました。②図書館建設資金積立金、道路除雪圧雪委託料など二億五九九万三千円を追加しました。

■平成二年度各特別会計補正予算……

▼国民健康保険——①退職被保険者等療養給付費など三、三〇二万九千円を減額しました。②備品購入費など三〇万円を追加しました。▼簡易水道——工事費の確定により八八三万四千円を

減額しました。

▼下水道事業——①排水設備等設置資金預託金の減額、工事請負費の増額など差し引き三、三二万五千円を減額しました。②工事請負費中、田川改修工事に伴う仮設排水設備工事費について翌年度に繰り越します。

▼老人保健——医療給付費など六、八七三万七千円を減額しました。

▼農業集落排水——馬水地区農業集落排水事業調査計負担金一五八万一千円を追加しました。▼駐車場——一般会計繰入金減額、前年度繰越金追加

など差し引き増減を伴わない補正をしました。

■平成二年度水道事業会計補正予算……年間総給水量を一万六千トン増量します。収益的収入において、事業収益を七九万三千円減額し、同支出において事業費用一、一三万四千円を減額しました。

## その他

（原案可決）

■青年学級の開設……平成三年度も十日町市公民館で青年学級を開設します。

■字の変更……北越北線の開業に向けて駅西広場の計画を進めるため字の変更をします。

■新潟県十日町市川西町衛生施設組合規約の変更……ごみ焼却施設建設に係る特別負担金及び一般負担金の割合を変更しました。

## 請願

■伊達西工区内農道改良舗装に関する請願（採択）

■地方自治の理念に反し大型店の出店を野放しにする大店法改正に反対する請願（不採択）

■湾岸戦争の早期終結を求めの決議に関する請願（取り下げ）

■市道千歳町一号線の一部廃止に関する請願（取り下げ）

## 意見書・決議

（いずれも原案可決）

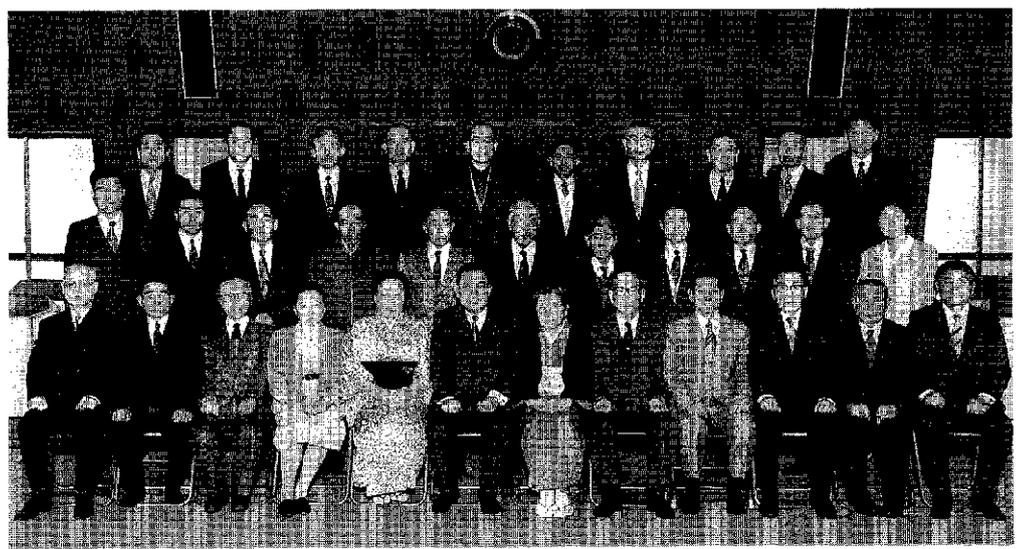
■白内障内レンズ（人工水晶体）の健康保険適用に関する意見書

■千曲川上流の産業廃棄物処理施設建設反対に関する意見書

おめでとございます

# 市政功労者の皆さんを表彰

二十五人の個人と五団体



市議会議場（3月29日）での記念撮影

平成二年度市民ほう賞の表彰式が、三月二十九日（金）市役所で行われ、次の個人二十五人と五団体が表彰されました。表彰された皆さんは、長年市政の進展や文化の向上、福祉の増進などに貢献され、市政功労者として十日町市ほう賞規則に基づいて選ばれました。

- \*自治\***
  - 入田 富治さん（稲葉）
  - 関口 正道さん（高田町一）
  - 庭野 健蔵さん（菅沼）
  - 小宮山達男さん（慶地）
- \*教育\***
  - 大井田城跡保存会（史跡）
  - 代表 田村孝一さん
  - 石仏保存会（鉢）
  - 代表 尾身松盛さん
  - 富田 三郎さん（神明町）
  - 丸山 洋さん（西寺町）
- \*産業\***
  - 金井芳太郎さん（諏訪町）
  - 水落 巻治さん（願入）
  - 池田キノエさん（猿倉）
  - 鈴木 武さん（大石）
- \*保健体育\***
  - 根津 秀子さん（本町五）
  - 榎沢 恭一さん（山本町四）
- \*交通安全\***
  - 佐藤 実さん（昭和町一）
- \*防災\***
  - 池田 幸平さん（学校町一）
  - 田村 久策さん（昭和町一）
  - 高橋 浅治さん（高田町一）
  - 村山 栄作さん（田中町本通り）
  - 林 増太郎さん（塩ノ又）
  - 鈴木 國義さん（大石）
- \*統計\***
  - 池田伊勢松さん（焼野）
  - 岡村 建治さん（北新田二）
- \*その他\***
  - 富井 武正さん（馬場三）
  - 山田 清さん（山際）
  - 長谷川稔男さん（上新田四）
  - 十日町明窓会
  - 代表 小杉洋司さん
  - 十日町手話サークル
  - 代表 古沢幸男さん
  - 十日町発明協会
  - 星名甲子郎会長
  - 滝沢 秀一さん（津南町）

ありがとうございました

## 献血功労者の皆さんを表彰



温かい協力ありがとうございました

三月十六日（土）保健センターで、平成二年度献血功労者（団体）の感謝状贈呈式が行なわれ、愛の献血に協力いただいた個人一九六人と二団体が表彰されました。献血五十回の方と二団体を次の通り紹介します。

- \*個人（献血五十回）\***
  - 尾身 誠司さん（鉢二）
  - 協和建設㈱
  - 柳 憲治さん（本町四）
  - 田村 猛さん（本町東一）
  - 阿部 正彦さん（稲荷町四）
  - 大津 正博さん（山本町五）
  - 榎熊 茂信さん（新座四一）
  - 大津 徳一さん（山本町五）
- \*団体\***
  - 榎村 昭
  - 協和建設㈱

## 第6回 郷土記録賞入賞

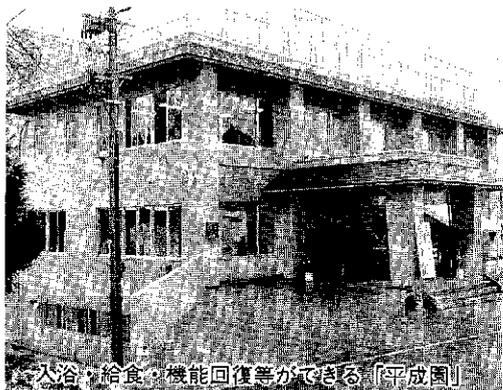
博物館友の会が募集した「第6回郷土記録賞」に11点の応募がありました。3月22日（金）に審査会（上村政基委員長）を開き慎重に審査した結果、次の皆さんが入選されました。

- 郷土記録賞** 尾身ミノさん（鉢2）
- 木挽き職人のこと
- 徳永正夫さん（北新田3）
- 北新田用水史（写真添付）
- 小林富男さん（下条栄町）
- 昭和中期の暮らし（ビデオ作品）
- 奨励賞** 田村仙一郎さん（蟹沢）
- 湯の花行事
- 根津甲作さん（稲荷町2）
- 四口町十七夜の昔と今

## 老人福祉センター

# 平成園が完成

— 虚弱老人にデイサービス事業も実施 —



入浴・給食・機能回復等ができる「平成園」

昨年七月から馬場地区内で建設を進めていた老人福祉センター「平成園」が完成し、三月二十三日(土)竣工式が行われました。

竣工式には、筒井代議士、須藤県議や丸山市長をはじめ市会議員、地域の関係者百七十人が出席し盛大に完成を祝いました。

同センターは、鉄筋コンクリート造り三階建てで、延千八平方メートル、総工事費二億二百八十万円で完成しました。木をふんだんに取り入れた内部は、一階が人工芝を敷きつめゲートボールができる機能回復室、二階は玄関と事務室、図書室兼相談室、男女の浴室、そして、デイサービスのための食堂と厨房となっています。

さらに三階は、生活相談室と集会や健康教室ができる八十八畳敷の大広間があり、また各種講座、教室に使用するスクリーンも備えています。老人福祉センターを利用して、ひとり用が足りる虚弱老人を対象にデイサービスを行うのは、県下で初め



屋内ゲートボール場を兼ねた機能回復室

てです。七人の職員が生活相談、健康相談、機能回復訓練、入浴など、またデイサービス事業として給食、配食サービス、送迎などを行います。

デイサービスや施設の申し込みは「平成園」☎58-3924へ連絡ください。

### デイサービスの利用

希望者は申請書に、医師の診断書、確約書を添えて申し込みください。

■利用できる人 おおむね六十五歳以上の人で、虚弱等のために日常生活を営むのに支障のある人

■利用できる日 午前九時から午後四時(土・日・祭日は休み)

■料金 ▼一回五〇〇円(昼食三〇〇円、血圧測定等二〇〇円、送迎付)

▼配食サービス四〇〇円

## 十日町の積雪期用具(三、八六八点)

# 国の重要有形民俗文化財に指定

三月二十二日(金)、国の文化財保護審議会が開かれ、十日町の積雪期用具が重要有形民俗文化財に指定されました。

指定を受けた積雪期用具は昭和三十年代以前に使用されてきた雪国の生活用具で、ミノ、キゴザ、ワラグツなどの衣生活用具、コシキ、火たき用具などの住生活用具、ヤマゾリなどの運搬用具や娯楽・遊戯用具など、市外からの百六十九点を含む三千八百六十八点です。

これらの用具類は、一年の半分を雪の中で過ごす十日町の人々が、知恵をしぼり、工夫を凝らしお互いに協力しあいながら何千年もの長い間の暮らしの中で生み出してきたものです。

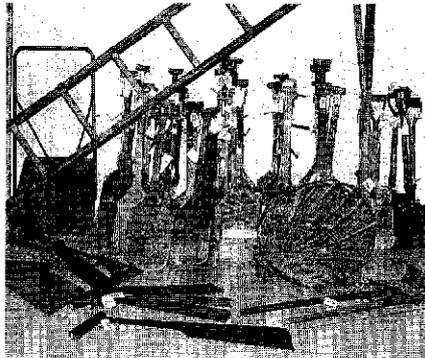
近年急激な生活様式の変化は、多くの雪国の生活文化を消滅させようとしています。今回の申請物件は、こうした背景をもとに豪雪の中でたくましく生き続けてきた人々の生活力と生活様式を後世に伝える証拠品として位置づけた貴重な資料として認められました。

指定された用具の特徴は、①豪雪地の市街地では、山間集落などとは雪の対応が違い雪囲い、除雪、排雪などの用具に違いが見られた。

②織物の街として大勢の人たちが出入りし、応接などで屋内の什器類に違いが見られたり、交通・運搬用具などに規格品が多く存在した。

③節季市は、周辺農家などで産出された物質の集散地としての役割を果たし、その物資の製作用具や製品などが市内に特産的に存在した。

④豪雪地の郵便物の輸送などに用いた用具や市街地の料理屋・旅館などを主な顧客として、夏まで雪を保存し利用するための施設、雪室に関する用具などが特徴となっています。



コシキ・ナガエゴシキ・シャボリなどの除雪用具



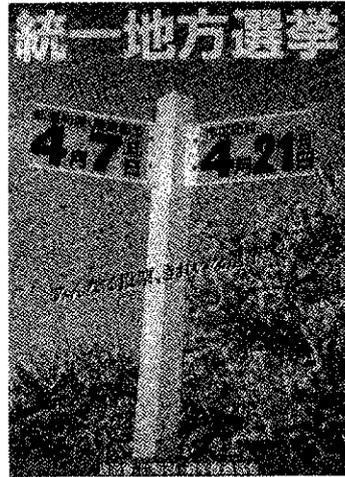
ミノ・キゴザ・スゲボシなどの雨具・防寒具

# 市議会議員選挙

## 4月21日(日)



### みんなで投票、きれいな選挙



四月二十一日投票予定の市議会議員選挙は、わたしたち市民が市政に参加する最もよい機会です。これからの十日町市の将来を託す人を、よく考えて投票しましょう。

#### 投票することのできる人は

市議会議員選挙の投票ができる人は、投票日当日二十歳以上（昭和四十六年四月二十二日までに生まれた人）で、今年の一月十三日以前から投票日当日まで十日町市に引き続き住んでいる人です。（原議選とは異なり、投票日当日市外に転出している人は投票できません）

なお、四月七日以降に市内で住所を変えたときは、変更する前の住所地の投票所で投票していただきます。

#### 投票時間は

午前七時～午後六時

投票ができる時間は午前

#### 投票時間を繰り上げる投票所

| 投票区 | 投票所名               | 投票時間      |
|-----|--------------------|-----------|
| 第6  | 庭野健康宅(暫設)          | 午前7時～午後4時 |
| 第7  | 赤倉小学校              | "         |
| 第13 | 池谷集会所              | "         |
| 第14 | 飛渡第二小学校            | "         |
| 第15 | 飛渡第二小学校<br>結木又分枝   | "         |
| 第16 | 飛渡第一小学校<br>三ツ山分枝   | "         |
| 第26 | 船坂部落公民館            | "         |
| 第27 | 日大レスリング部<br>屋之又合宿所 | "         |
| 第31 | 良田小学校              | "         |
| 第32 | 名々山小学校             | "         |
| 第36 | 東下組小学校             | "         |
| 第37 | 慶地集会所              | "         |
| 第38 | 二子集会所              | "         |
| 第39 | 塩野集会所              | "         |
| 第45 | 細尾作業所              | 午前7時～午後5時 |
| 第46 | 野中小学校              | 午前7時～午後4時 |
| 第47 | 銀柄沢集会所             | "         |
| 第48 | 野中小学校<br>当間冬季分校    | "         |
| 第49 | 野中小学校<br>大石冬季分校    | "         |
| 第50 | 水沢小学校<br>南雲冬季分校    | "         |
| 第52 | 馬場小学校珠田分枝          | "         |

※この表以外の投票所の投票時間は、午前7時～午後6時までです。

七時から午後六時までですが、左表に示した投票所は終了時間を繰り上げます。投票所が閉鎖されると投票ができなくなりますので、必ず時間内に投票を済ませるようにしてください。また、投票日に入場券を忘れたりなくしたりしたときは、入場券がなくても投票することができまますので、

投票所の係員に申し出て下さい。

#### 選挙公報を配布します

候補者の氏名、経歴、政見などを印刷した「選挙公報」を発行します。この選挙公報は四月十五日過ぎに市政事務嘱託員さんを通じて、全世帯に配布します。

選挙公報は市内の各地区公民館にも置きますので、もし配布もれのご家庭がありましたら、選挙事務室か地区公民館に連絡してください。

#### 体の不自由な人の投票制度

▼点字投票……目の不自由な人は点字によって投票することができます。  
▼代理投票……身体障害などのため自分で候補者の名前を書くことのできない人は、投票管理者が選任する補助者による投票ができます。  
▼郵便による投票……身体に一定の障害のある人は、あらかじめ選挙管理委員会が発行する郵便投票証明書が提示することにより、郵便により不在者投票をする

ことができます。  
投票日に  
投票できない人は  
仕事や出張、やむを得ない用事のため、投票日当日投票所に来れない人は、不在者投票ができます。入場券と印鑑を持参してください。

▼とき 四月十四日(日)から二十日(土)の午前八時半から午後五時まで。  
▼ところ 市選挙事務室(保健センター1階)

#### 選挙についての問い合わせ等は

★市選挙管理委員会事務局(保健センター1階、選挙事務室 ☎57-3111内線501・504)

### 新潟県議会議員一般選挙結果

(十日町市選挙区)

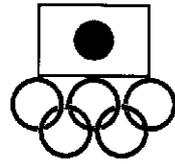
す どうせい や  
④ 須藤誠也(51)

自民・現

3月29日に立候補者の受付をしたところ、立候補者が定数を越えなかったため、無投票となり、4月8日の選挙会で当選が決まりました。

# 第10回ジュニアオリンピックスキー競技会 '91全日本ジュニアスキー選手権大会

## 大成功



### 十日町勢が大活躍 佐藤・柳(吉田中)金メダル

全国のトップクラスを集めた初の全国大会、第十回全日本ジュニアオリンピックスキー競技会兼'91全日本ジュニアスキー選手権のクロスカントリー競技が、三月二十三日(土)から三日間公認吉田クロスカントリーコースで行われました。全国二十道府県から集まった五百人余りの強豪選手と戦った十日町勢は、佐藤成展選手(吉田中)が三つの金メダル、柳真理子選手(吉田中)が一冠を獲得。また、十位以内の入賞者は両種目合わせて三十四人と大活躍しました。表彰式では、大会関係者や応援団から盛んな拍手を浴び、会場を沸き返らせました。関係者の努力が実ったこの大会は、このあと二回十日町で開催される予定になっています。



佐藤成展選手の力強い宣誓で開幕



3個の金メダルを獲得  
佐藤成展選手のゴール



大健闘で金メダル  
柳真理子選手



力強い走り  
山内京子選手



力走する選手に、旗をふって声援する地元応援団



選手の成績が気になる関係者

**\*地元勢の成績(10位以内入賞者)**

ヘクラシカル 24日

▼中学男子十\* ①佐藤成展(吉田) 33分31秒7 ⑤小林裕史(南) 36分53秒9 ⑦藤田啓輔(下条) 37分04秒1

▼同女子五\* ①柳真理子(吉田) 19分41秒5 ⑥齋木さちよ(吉田) 20分17秒5

▼高校男子十\* ②関武宏(十日町実) 36分16秒8 ③古沢大輔(十日町実) 36分20秒0 ⑤中嶋太一(松代) 36分38秒8 ⑧小海恒久(十日町実) 36分46秒4

▼同女子五\* ②山内京子(十日町) 19分42秒9 ④庭野ひろみ(十日町実) 19分44秒6 ⑩田村真由美(十日町) 20分24秒3

ヘフリー 25日

▼中学男子十\* ①佐藤成展(吉田) 33分05秒3 ②藤田啓輔(下条) 34分12秒0 ③春日則弘(吉田) 34分53秒1

▼同女子五\* ⑤齋木さちよ(吉田) 17分42秒2 ⑨高橋直美(南) 18分15秒3 ⑩柳真理子(吉田) 18分28秒2

▼高校男子十\* ⑤中嶋太一(松代) 33分22秒2 ⑥中島敏明(十日町) 33分29秒6 ⑦小海恒久(十日町実) 33分42秒9

▼同女子五\* ⑤山内京子(十日町) 17分20秒0 ⑩大瀧愛子(十日町実) 17分42秒3



大晴/魚沼の山並、市街地をバックにデッドヒート

# 「十高相撲同好会」強豪相手に善戦

～第42回全国高等学校相撲新人選手権大会～

第四十二回全国高等学校相撲新人選手権大会が、三月二十四日(日)高知市宮相撲場で開かれ、十高相撲同好会(福原忠之主将)は善戦むなしく一勝二敗で予選リーグを突破できませんでした。

同大会には四十四カ校が参加。創立一年に満たずに出場したのは全国でも初。試合は、予選リーグ一回戦インターハイ三位の愛工大名電高に二対一、二回戦高



初の全国大会で堂々の入場行進

## 「教室、音楽室、体育館さんありがとう」 涙をさそった別れのことはば

～飛一小三ツ山分校で休校式～

三月二十六日(火)、飛渡第一小学校(青木孝校長)三ツ山分校(児童数三人)が児童数の減少により、百十二年の歴史に一時幕を閉じ休校することになりました。この日行なわれた休校式には、大津広輝くん(四年)大津さゆりさん(三年)大津未宇さん(一年)の児童や地区民、本校代表ら約五十人が出席。三人の在校生が「教室・音楽室・体育館さんありがとう」と大きな声で別れの言葉を述べ、出席者の涙をさそっていました。同校は、明治十二年三月民家を借りての派出教場としてスタート。昭和三十七年に新校舎完成、四十七年に飛一小の分校と歴史を経ました。しかし、四月から二人になるため本校で勉強させたいという父兄の願いで休校することになりました。



112年の歴史に思いを込めて全員で校歌の合唱

知工、三回戦明大中野に三対〇で敗れました。出場選手▼先峰 庭野豊正▼中堅 福原忠之、出口理紀▼大将 渡辺雅朗(個人戦三回戦まで出場)



わたしたちの

# 学校自慢

25

やればできる  
ほんあい  
汎愛

わたしたちの学校の校門には、「やればできる」という看板と、「汎愛」と刻まれた石碑があります。この二つは、わたしたちの言葉になっていきます。毎朝、わたしたちは校門で「お願いします。」と元気にあいさつし、明るく楽しい一日が始まります。そして、帰

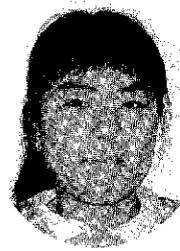


イギリスB・B・C放送が登校風景を取材

るときも同じように「ありがとうございました。」と言ってから帰ります。毎月の第一週は、各クラスの代表があいさつ委員になって、

## 馬場小学校

(平野功校長・児童数一三九人)



福島貴子さん  
(6年)

明るく元気なあいさつ運動を行っています。まだ少しはすかしくて、大きな声で言えない人もいますが、あいさつをすると、とてもさわやかな気持ちになります。この運動は、これからも続けていきたいと思えます。

去年の五月にイギリスのB・B・C放送の方が、わたしたちの登校の風景・子どもの日集会・学校田の田植えの様子などを取材しました。また、イタリアのコモ市へ五・



鬼の面コンクール(節分集会)



視覚障害者へのボランティア活動が認められ市民ほう賞を受賞しました

# みんないきいき。 サクル交流録

PART 1

## 十日町明窓会 (代表 小杉洋司さん)

私たちは普段何気なく文字を読んでいます、文字から得る情報は仕事から娯楽まで私たちの日常生活に欠くことはできません。点字は、私たちが読み書きする視覚文字(視覚障害者は墨字と呼ぶ)を点の組み合わせで表わし、指先等で触って読み取る触覚文字です。墨字を点字に置き換えることを点訳といいます。

十日町明窓会は点訳活動を目的に、昭和48年に県の社会福祉事務所の協力を得て結成されたボランティアグループです。当初は市報の点訳を主にやっていましたが、今は点字カレンダーを中心にし、普段は視覚障害者の希望する本などを点訳しています。辞典、新聞記事、カラオケ歌詞集、詩吟集からお経までいろいろな希望がありました。また、点訳だけでなく、直接視覚障害者と飲食を共にして話し合ったり、ボランティアビューローの行事にも参加しています。他のボランティア活動と違うところは、自宅で、一人で、いつでもできることで、それだけに個人の自主性が重要な点でしょうか。

結成当時に比べて会員数が減少し、点訳出版の希望に応じられない現在ですが、6月頃に点訳講習会を計画していますので、点訳をやってみたい方、野次馬根性旺盛な方、是非ご参加ください。

点訳活動を続けて十七年

### 点字50音の一部(書く場合)

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| あ | い | う | え | お | か | き | く | け | こ |
| さ | し | す | せ | そ | た | ち | つ | て | と |
| な | に | ぬ | ね | の | は | ひ | ふ | へ | ほ |

点字は一つのマスの中に縦3点横2点の計6点からなり、この組合せで記号を決めます。

このコーナーは、運動や文化、芸能などを楽しんでいるサークル、クラブなどを紹介するコーナーです。このコーナーで自分たちの頑張っている姿をアピールしてみませんか。

総務課文書広報係  
(☎57-3111 内線214)



地域づくりはアクションを起こすこと! (パネルディスカッション)

## 情報のないところに 情報は提供されない ~地域づくり研修会「情報ヒッチコック劇場」~

情報の見つけ方・活用の仕方を勉強する会「情報ヒッチコック劇場」が、三月二十九日(金)講師に将棋著者でおなじみの大谷順正氏(十日町高卒)を迎えて、クロス10で開かれました。

ヒッチコックとは、ヒ：ひと、ツ：繋がり、チ：地域、コ：ところ、ツ：続ける、ク：蔵づくりと名付けたもの。大谷氏は、情報は人、情報のない所に情報は提供されないと地域づくりは人と人とのつながりが大切と話されました。また、十日町の活性化はきものデザイン技術、ファッション、素材を他の分野に活用、雪まつりの育成が必要と活性化への道標を示唆してくれました。



大好評だったそば作り(収穫祭)

六年生の絵を送り、コモ市の小学校から絵や写真をいただきました。これからはコモ市の小学校と交流を進めていくそうなので、とても楽しみです。

毎週土曜日に児童朝会があり、各委員会やクラスからの発表があります。ユニークな集会行事もたくさんあります。節分集会では、退治したい鬼の面を各クラスで作って、豆まきをしました。保育園児も招待して楽しくやりました。その他、リズム大会をやったり、収穫祭では、六年生がそばを作った、とてもおいしかったです。今年も創立百二十周年の記念行事があります。二つの合言葉を目標にがんばりたいと思います。



長津 宏さん

(十日町市農協勤務  
川治上町1・23歳)

市農協に入って6年目、現在、車両センターに配属されて2年目になります。十日町に住んで感じる十日町のイメージは遊ぶところがなく、やっぱり田舎臭いという感じかな。

自分の長所は明るい性格ですね。どちらかというとにぎやかな雰囲気が好きです。普段、自動車関係の仕事をしているので、休みの日にはあまり車には乗りたくないですね。それよりも汗を流すスポーツが好きなので、野球やスキー、ゴルフとけっこういろいろなスポーツをやっています。最近は展示会などの仕事があり、前みたいに一生懸命できなく、中途半端な感じがしています。

同級生には結婚している仲間もいますが、まだまだやりたいことがいっぱいあります。具体的にははっきり言えないのですが、例えば中途半端にしているスポーツにしても、仕事にしてももっと納得するまでやってみたいと思います。

## 青春エンジヨイ

明日の十日町を担う若者登場コーナーです。このコーナーに登場する人を募集しています。個人・会社の推せんでもかまいません。  
■連絡先 総務課文書広報係

青山 良子さん

(学校町2・22歳  
株島善織物勤務)



高校を卒業して今の会社に勤めて5年目になります。最近の仕事も任せられるようになり大変ですが、期待されているんだと思い頑張っています。

セールスポイントは、今まで会社を休んだことがない丈夫な体——かな。今は織物の役員もしているので忙しいんですが、役員が終ったらお花や習字の習い事をしてみたいと思っています。花嫁修業という訳ではないですが、今まで忙しくてできなかったことを一度は習ってみたいですね。でも結婚は25歳までにしたいですね。

ふだんは編み物やパッチワークをやっています。休みの日には友だちとテニスをしたりと、けっこう活動的なところもありますよ。

十日町は若い人たちが遊びに行く所が少なく、勤めたばかりの頃は東京のような所に行きたいと思ったこともありましたが、最近では十日町の雰囲気がわたしに合うみたいですね。

## 思いのふるさと

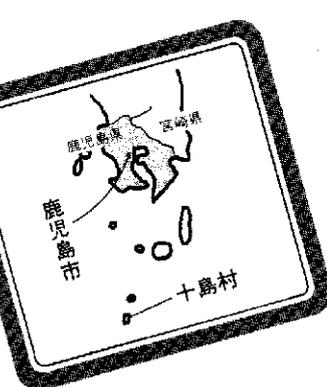
No.13



ふく のう やす あき  
福納 泰章さん  
(稲荷町3本通り・34歳)

出身地 鹿児島県鹿児島市

桜島に代表される鹿児島がふるさとです。生まれたのは南海に浮かぶ奄美諸島に近い小さな島——十島村。七歳から高校卒業までを鹿児島市で過ごしました。  
暖かく暮らしやすい気候ですが、火山灰には困ってしまいます。四月から九月頃、北風に乗った桜島の火山灰が毎日のようにパラパラ降ってきます。多いときには一日に五、六センチ積もります。洗濯物は外に干せないのが、十日町の冬と同じく家の中です。風の日には灰まみれになり、傘は離せませんし、雨の日には女性は白系統の服はあまり着たがりません。  
小学生の頃は、崩れやすい火山灰でできたシラス台地に登ったり、桜島まで四、五時間の遠泳などをして遊んだものでした。



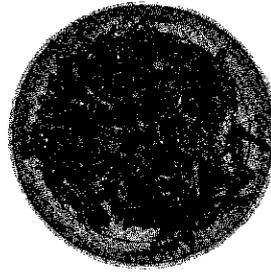
高校卒業後東京へ就職し、後輩の妻と結婚。結婚前に一度、結婚後に一度、冬の十日町へ来ました。  
が、たまたま一回とも少雪でした。豪雪地と聞いていたのに、この程度の雪ならと思いついて、妻の実家に来る決心をしました。ところが、いざ住んでみると、みるみるうちに降り積もる雪を見てあ然としたものでした。車のチェーンかけや雪下ろしに、と必死の闘いでした。  
十日町に来て九年。とまどった言葉にも慣れ、今では十日町弁もスラスラです。米と酒、それに鹿児島にはない山菜がうまいのが最高ですね。今から山菜取りに行くのを楽しみにしているんです。

# わが家味 49

(4-5人分)

(材料)

- ・ごぼう…150g・クルミ… $\frac{1}{2}$ 〇
- ・片栗粉…大さじ3
- 酒…大さじ $\frac{1}{2}$
- 砂糖…大さじ3
- 水あめ…大さじ1
- しょうゆ…大さじ1



高橋 由子 さん  
(尾崎 53歳)  
(☎52-3318)

「ほろ」クルミの揚げ煮

サクツとして口の中で香ばしさが広がります。お菓子みたいで、子どもたちにも大好評です。ごぼうはたたくのですの入ったものも使えるし、水あめが入っているの、冷めてもくっつかないんですよ。

〈作り方〉①ごぼうは皮をむいて水に入れ洗ぬきをする。四つくらいに長さに切ったら、さらに半分に割ってゆでる。  
②ゆでたごぼうをたたき、適当に裂いて片栗粉をまぶす。(ビニール袋の中で混ぜると平均に付く)  
③揚げ油を熱し、最初は強火で火が通ったら弱火にしてゆっくり揚げ

る。  
④鍋に調味料を全部入れ、煮立ち始めたらクルミを入れて少しからめたあと、揚げたごぼうも入れてからめる。  
※ごぼうは弱火でカラツと揚げるのがコツです。

# 大きくなあれ

76

(2歳5ヶ月)

波形 敏広くん  
広榮・敬子さん次男  
(魚之田川)

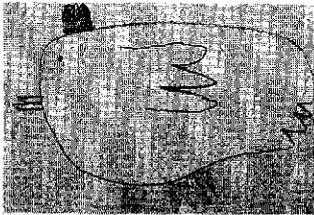


ぼくは3人兄弟の真ん中で、愛称は「とつち」。チョコレートが大好きだけど虫歯は一本もないよ。ブルトナーとコンボのおもちやで走り回るので家の人は大変なんだって。

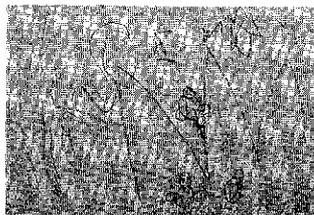
# 東下組保育所

76

# じょうずに描けたネ!



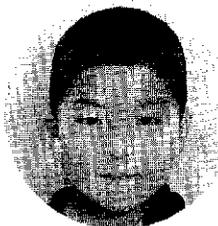
散歩に行ったときに見たワトリの思い出しながら描いたの。しっぽが少しむずかしかったわ。



海の中を描いたんだよ。カメが楽しそうに泳いでいるんだ。僕もカメと一緒に泳ぎたいな。



水落沙也加ちゃん  
(5歳)



水落正幸くん  
(4歳)

わたしは二十六の年に川西町の霧谷から嫁に来たんです。今はごみ捨て場になって一軒もないやんだども、懐かしく思っ行ってみてえなんて思う時があるの。  
梅沢は昔は六十軒もあったんだども、今は五十軒ぐらいじゃねえかの。最近村の道が良くなったんだども、家の前の道は昔おじいさんが二軒の家と共同でこしらえたんの。そのころは一輪車しかなくての。稲刈りしても、みんな背中にしょって家まであげていたんだがの。今はいい世の中で、みんな山で米になってくるてがんだがの。



春日夕カさん  
(樽沢・78歳)

でもの昔は楽しみもあったの。秋の取り入れが終わった頃、どんな衆の所へ朝からみんな寄つての。ごちそうしてもらったりしての。去年足をけがして百日入院してきたの。その時保育園の子どもから九十歳のおばあちゃんまで付き合いをさせてもらったの、いろいろ勉強もさせてもらったの。  
普段は花を作ることが大好きで、家の周りに花壇を作つて花だらけにしています。たまに町に出たときは、押し花を飾る額や球根とかを買ってきたりの。今から春が来るのを待っていらんだがの。それから四月の末には二人目のひ孫がでたらんでその、楽しみなんです。

# 昔の昔

13



# 4月は「土地月間」です

## 一定面積以上の取り引きは届け出が必要

て届出制を設けています。左表の一定面積以上の土地の取り引きをしようとするときは、あらかじめ知事に届け出なければならぬことになっていきます。

### 届け出から契約まで

**国土利用計画法のねらい**  
最近の土地問題にみられるように、土地の投機的取り引きや地価の暴騰で、国土を混乱におとしられるといった事態は起こしてはなりません。

契約をしようとする場合、取り引きの当事者（売買の場合であれば売主と買主）は、取り引きの予定価格や利用目的を記入した知事あての届出書を、契約を結ぶ六週間前までに市役所に届け出てください。

国土利用計画法は、このために制定された法律です。この法律は土地の投機的取り引きや地価の高騰を抑制し、乱開発などを未然に防ぐため土地取り引きについて

届出を受けた知事は、取り引き価格と利用目的について審査し、不相当と認めるときは、取り引きの中止または変更を勧告することがあります。それ以外の場合には、届出日から六週

| 区分     | 地区名   | 面積        |
|--------|---|-----------|
| 監視区域   | 庚(塩ノ又)<br>大字伊達甲乙、丙丁、庚辛<br>大字新宮甲乙<br>大字馬場己・壬・癸 | 3,000㎡以上  |
| 都市計画区域 | 十日町地区<br>中条地区<br>川治地区<br>六箇地区(庚を除く)           | 5,000㎡以上  |
| 右以外    | 吉田地区<br>下条地区<br>水沢地区(監視区域を除く)                 | 10,000㎡以上 |

※個々の取り引き面積は小さくとも合計すると一定面積以上となる団地の土地についても届け出は必要です。

間以内に勧告をしない旨文書で通知します。この通知を受け取れば契約ができることとなります。

### 届け出が必要な土地取り引き

届け出なければならぬ土地取り引きは、次の要件のものであります。

- ▼売買▼共有持分の譲渡▼営業譲渡▼譲渡担保▼代物弁済▼交換▼予約完結権・買戻権等の譲渡▼地上権・賃借権の設定、譲渡

## 平成3年の地価公示が発表

三月二十六日に国土庁から平成三年の地価公示が発表されました。

地価公示は、都市計画区域内の各地域で標準的な使用方をしている土地「標準地」を選んでその適正な土地価格を公表し、土地を売買する際の目安にしたいだくものです。

また、地価公示価格は不動産鑑定士が鑑定評価を行う場合や、国・地方公共団体が公共用地等を買う場合の基準とされるほか、都道府県知事が国土利用計画法に基づいて、土地売買等の届け出があった土地の取り引き価格の審査をするときの基準にもされ、適正な地価の形成に大きな役割を果たしています。

### 土地売買のときは地価公示価格を調査

土地の形状、道路の条件、駅からの距離、上下水道の整備状況などの土地の条件を標準地と比較すれば、対象地のおおよその価格がわかります。(地価公示価格は一月一日現在の価格です)ので、その後の地価動向も考慮する必要があります)土地売買の時には、まず地価公示価格を調べ売買の目安としてください。

### 地価公示の閲覧

標準地の地価、標準地が接する道路の種類、幅員、周辺の土地利用状況等を細かく記載した地価公示の関係書面は、県内のもので全部がそろえてありますので気軽に閲覧してください。

### 市内の地価公示(平成3年1月1日)

| 所在地         | 価格(円/㎡) |
|-------------|---------|
| 字西浦寅甲七三     | 六三、八〇〇  |
| 住吉町一三五      | 三四、八〇〇  |
| 字西三ノ町寅甲二五一甲 | 一九〇、〇〇〇 |

■問い合わせ  
地域開発室用地対策係  
(☎内線219)へ。

## 「一日人間ドック」へようこそ!

### 国保加入の40歳〜69歳までの人

国民健康保険では「一日人間ドック」受診の申し込みを受け付けています。費用の5割を助成しますので、この機会にぜひ健康チェックをしてください。

■対象者 ①40歳〜69歳  
(昭和27年4月1日〜大正10年4月2日までに生まれた人)までの人 ②国民健康保険料を完納している人

■受診場所と費用  
新潟県健康管理協会(新潟市) 一人:15,400円  
5月下旬〜7月  
■申し込み・問い合わせ  
4月30日(火)までに保険証と印鑑を持参し保健衛生課国保係(☎内線14)へ。

## 断酒のしるし

■とき 4月19日(金)午後1時30分〜3時

■ところ 十日町保健所

■申し込み 十日町保健所(☎57-2400)または保健衛生課保健衛生係(☎内線138)へ予約ください。

## 心の健康相談

■とき 4月23日(火)午後1時30分〜3時

■ところ 十日町保健所

■担当医 江口医師(中条病院)

■申し込み 十日町保健所または保健衛生課保健衛生係へ予約してください。

## 就学援助制度 ご利用ください

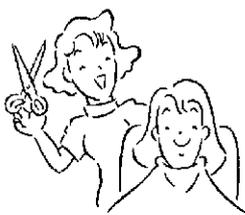
教育委員会では、経済的な理由で小・中学校へ通学するのが困難な児童・生徒（生活保護世帯・保護世帯に準ずる世帯の児童・生徒）に対して就学援助費を支給しています。

援助を希望する保護者の方は学校、地区の民生委員または教育委員会へお問い合わせください。

■問い合わせ 教育委員会 学校教育課（☎内線30）へ。

| 就学援助費（予定額）       |                         |         |
|------------------|-------------------------|---------|
| 学用品・通学用品費・校外活動費  |                         |         |
| 小学校              | 1年                      | 10,720円 |
|                  | 2～6年                    | 12,630円 |
| 中学校              | 1年                      | 20,550円 |
|                  | 2・3年                    | 22,460円 |
| 新入学用品費           |                         |         |
| 小学校1年            |                         | 17,500円 |
| 中学校1年            |                         | 20,100円 |
| 体育実技用具費（スキー用具）   |                         |         |
| 小学校1・4年          |                         | 22,500円 |
| 中学校1年            |                         | 32,000円 |
| 修学旅行費（宿泊を伴う修学旅行） |                         |         |
| 小学校5・6年          |                         | 実費      |
| 中学校3年            |                         | 実費      |
| 夏季訓練参加費          |                         |         |
| 中学校対象学年          |                         | 交通費     |
| その他              | 給食費、学校病による医療費の実費を支給します。 |         |

## 第38回 新潟県理容競技大会



県内の理容師の皆さんが、日ごろ磨いた理容技術を競い合う大会が開かれます。鮮やかな手並みを見学してみませんか。

- とき 4月21日(日)
- ところ 総合体育館
- 開会式 午前10時30分
- 競技開始 〃 11時35分
- アトラクション
- （郷土芸能・抽選会）
- 午後2時20分
- 〃 3時30分
- ▼表彰式

平成3年度

## 市奨学生を 追加募集します

### 追加募集します

教育委員会では「平成3年度十日町市奨学生」を追加募集します。

■応募資格 平成3年度に大学か短期大学に進学または在学している人で、次に該当する人です。

- ①市内に三年以上住んでいる世帯の子弟
- ②学業成績が優秀と認められる人
- ③経済的理由で学資の支払いが困難な人
- ④心身ともに健全な人
- ⑤貸与月額・採用予定者数

▼大学・短期大学生：2人

月額：25,000円

■貸与期間 平成二年四月から在学する学校の最短期間業年限の終わりまでです。

■提出書類 ①奨学金貸与願書 ②在学学校の推せん書 ③成績証明書 ④戸籍謄本と住民票謄本 ⑤医師の健康診断書 ⑥世帯所得証明書（元年分）

■申し込み 4月25日(木)までに教育委員会学校教育課（☎内線324）へ。願書も同課にあります。4月末日までに決定し、本人に通知します。

## 県青年リーダー養成海外研修

県では、新潟県青年リーダー養成海外研修生を募集しています。

▼期日：6月10日(月) 内容：一般面接・英会話面接と筆記試験

▼期日：6月11日(火) 内容：オーストラリア班と同じ。

- ▶オーストラリア班
- 選考試験
- 募集人員 15人
- 派遣資格 ①20歳～30歳
- ②簡単な日常英会話ができる人 ③学生は除きます。
- 本人負担 16万円
- ▶韓国班
- 選考試験
- ▼期日：6月11日(火) 内容：オーストラリア班と同じ。
- 募集人員 15人
- 派遣資格 ①18歳～30歳
- ②その他はオーストラリア班と同じ。
- ▼応募期間 5月20日まで
- ▼試験会場 新潟県庁
- ▼申し込み 十日町市民館（☎57-5011）へ。
- 応募用紙も用意してあります。

## 身障者研修旅行 参加ください

青年会議所・社会福祉協議会では、第22回年度（1・2級）身体障害者研修旅行を行います。今回は列車の旅を計画しましたので、ふるって参加してください。

■とき 5月19日(日)

■ところ 長野市・善光寺

■申し込み 4月20日(日)までに社会福祉事務所授課係（☎内線133）へ。

▶ボランティア募集

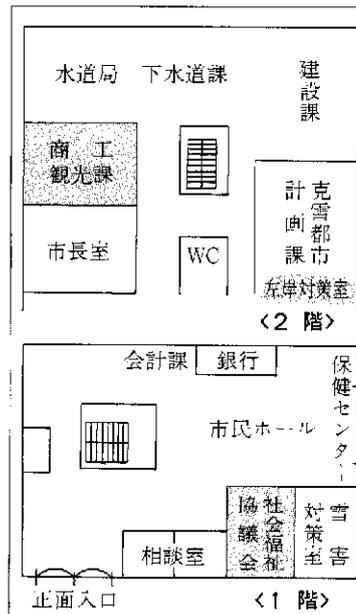
この研修旅行をお手伝いして下さるボランティアを募集しています。詳しくは、(助)青年会議所までお問い合わせください。（☎57-5111 商工会議所内）



毎年参加者に喜ばれています

## 市役所事務室が一部移転しました

- \* 商工観光課 <☎内線234> 商工観光課が2階東側から市長室の隣りに事務室を移転しました。大好き十日町事務局も同室となります。
- \* 社会福祉協議会 <☎内線150> 社会福祉協議会が1階東側から市民ホール北側へ移転しました。
- \* 信濃川左岸対策室 <☎内線276> 克雪都市計画課（2階）に移転しました。





# 4月から盛りだくさんの事業でスタート 公民館があなたを 待っています

十日町市公民館  
学校町1 ☎57-5011

| 成人講座   |            | 焼き物 (昼コース)  | 初心者向けの入門教室で、手捻りのひもづくりから学習します。 | 毎週(火)<br>午後1:30~ |
|--|------------|---|-------------------------------|------------------|
| より充実した人生を送るために<br>あなたの“新しい生き方”<br>見つけませんか!   | 初級英会話      | 簡単なあいさつはもちろん、海外小旅行でも困らない程度の英会話入門教室です。   | 毎週(火)<br>午後7:00~9:00          |                  |
|  | 焼き物 (夜コース) | 手づくり作品を楽しみ、暮らしを豊かにする技術を身につけましょう。  |                               |                  |
|  | 男の料理       | これからの時代「自立できなきゃ男じゃない」「居厨人」にもなりましょう。   |                               |                  |
|  | くらしの健康     | 健康づくりのための知識や病気の予防法を学びます。適切なアドバイスもします。   |                               |                  |
|  | 十日町再発見     | 「見る」「食べる」「調べる」などバラエティーに富んだ内容で学習します。   | 第2・4(水)<br>午後7:00~9:00        |                  |
|  | 絵画         | 絵筆を持ったことのない人の絵画入門教室です。スケッチにも出かけます。  | 毎週(水)<br>午後7:00~9:00          |                  |
|  | 太平記と妻有郷    | 今話題の「太平記」そこに描かれた大井田氏をはじめとする妻有一族の活躍は…ビデオで振り返る。   | 第2・4(水)<br>午後7:00~9:00        |                  |
| 開講式  |            | 4月23日(火)午後1:30~3:30焼き物(昼)、午後7:00~9:00初級英会話、焼き物(夜)、男の料理、くらしの健康 4月24日(水)午後1:30~3:30十日町再発見、午後7:00~9:00絵画、太平記と妻有郷 |                               |                  |
| 期間   |            | 4月~12月 経費/入講料 1,000円 ハガキ8枚用意  |                               |                  |

| 高齢者学級  |            | 生きがいのある、豊かなくらしを!                         |               |
|--------|------------|--|---------------|
| コース学習  | 手芸         | 暮らしに役立つ手作り作品を楽しむ。                        | 第1・3(火)午後1:30 |
|        | 詩吟         | 吟詠の基礎を学び、詩の心を理解する。                       | 第2・4(金)午後1:30 |
|        | 写真         | 撮影の基礎を学び、自然を表現する。                        | 第1・3(火)午後1:30 |
|        | 工芸         | 紙粘土で人形、花の製作をする。                          | 第1・3(金)午後1:30 |
| グループ学習 | 俳句         | 俳句を通して自然の心を表現する。                         | 第2・4(火)午後1:30 |
|        | 習字         | 習字の基礎を学ぶ。                                | 第2・4(火)午前9:30 |
| 全体学習   | いけ花        | 基礎を学び、心の豊かさを身につける。                       | 第1・3(金)午後1:30 |
|        | 映画、講義、話し合い |  | 第1・3(火)午前9:30 |
| 開級式    |            | 4月16日(火)午前9:30~11:30 映画、学習計画、役員選出        |               |
| 期間     |            | 4月~3月 経費/年間 1,000円(入講料、自治会費)<br>ハガキ11枚用意 |               |
| 定員     |            | 60歳以上の人                                  |               |

**お話のへやに  
おいでください**

子どもたちと一緒に、絵本やお話の世界で、ゆっくり心をあそばせてみませんか。

とき 4月20日(土)  
午後2:00~2:40

対象 幼児、小学生

内容 手あそび、語り、絵本、パネルシアター

主催 読み聞かせの会  
「どんぐり」

## 全国大井田 大井田一族と太平記の世界 サミット記念講演会

〈とき〉 4月26日(金) 午後7時~9時  
 〈ところ〉 十日町市公民館(学校町2)  
 〈講師〉 赤沢計長氏(新潟大学教授)  
 (十日町市出身、十日町市史編さん古代中世史部会長、県下地方史研究の第一人者)

「全国大井田氏サミット」開催  
 全国の大井田家の主流は、新田義貞父子に従って南朝に尽した、新田系里美氏の流れをくむ越後大井田氏であります。NHK大河ドラマ「太平記」に、北条幕府討伐で活躍した大井田経隆や越後新田一族が登場いたします。こうした事情を考えて5月10日(金)から12日(日)にかけ、「十日町きものまつり」に合わせて、全国の大井田氏が参集して「全国大井田サミット」を開催します。

## 4月 交通安全キャンペーン

●新入学(園)児童を交通事故から  
守りましょう。

この時期は子どもの重大事故が毎年多く発生しています。各家庭でも十分注意しましょう。



3月中の交通事故発生状況 ( )は累計

| 市    | 町    | 村 | 発生件数    | 負傷者数    | 死者数   |
|------|------|---|---------|---------|-------|
| 十日町市 | 平成3年 |   | 9 (28)  | 10 (30) | 0 (0) |
|      | 平成2年 |   | 12 (33) | 18 (48) | 0 (1) |
| 川西町  | 平成3年 |   | 8 (19)  | 11 (26) | 0 (0) |
|      | 平成2年 |   | 1 (5)   | 1 (9)   | 0 (0) |
| 計    | 平成3年 |   | 17 (47) | 21 (56) | 0 (0) |
|      | 平成2年 |   | 13 (38) | 19 (57) | 0 (1) |



### 道路横断中に衝突

3月15日(金)午後6時30分ごろ、北鑑坂地内の県道上で71歳の女性が道路横断の際、右側からの車をやりすごし横断を開始したところ、左側から来た38歳男性の運転する普通乗用車にはねられ足等に重傷を負いました。運転中は油断なくゆとりをもって運転を。

| 対象地区              | ツベルリン接種<br>判定・BCG | 受付時間          | 接種会場  |
|-------------------|-------------------|---------------|-------|
| 馬場小学校区<br>(珠田分校区) | 4月23日<br>(水)      | 午後2時<br>2時10分 | 馬場小学校 |
|                   | 4月25日<br>(金)      |               |       |

25日号でお知らせします。

その他の地区は5月8日以降になりますので、市報4月25日号でお知らせします。

## 忘れないで!

## ツ反検査・BCCG接種

■該当する子ども  
①平成元年・平成2年に生まれた子。②4歳未満で今までにツベルリン反応(ツ反)検査を受けたことがない子。③4歳未満でBCGの対象になったが接種を受けなかった子。④4歳未満で昨年BCCG接種を受けた子。ただし、一昨年昨年と続けてツ反検査を受けている子を除く。⑤4歳未満で昨年再ツ反検査を受けて、判定・BCCGのとき当

て(母子健康手帳の予防接種欄に再と記入) 疑陽性だった子。

■受けられない子ども  
①前回のツ反検査が陽性だった子。②体に広く湿しんのある子。③発熱したり、著しい栄養障害のある子。

■注意すること  
①ツベルリン接種後、受付で問診票を渡しますの

で、判定・BCCGのとき当

り、著しい栄養障害のある子。

■持参するもの  
①母子健康手帳②(判定・BCCGのとき)記入・押印した問診票③十日町市に住民登録をしていないと

きは、住民登録をしてある市町村で発行した「予防接種実施依頼書」をもらって来てください。

■問い合わせ  
保健衛生課保健衛生係  
( ☎内線138・139 )へ。

## 屋外体育施設使用料 (開設4月~11月)

| 施設名                                     | AM5:00~PM7:00   | PM6:00~PM10:00 | 備考     |
|---|---|----------------|--------|
| 野球場<br>(信濃川運動公園)<br>運動広場<br>(岩野山、東部、飛渡) | 1時間 500円  |                | 「専用」のみ |
| 城ヶ丘野球場                                  | 1時間 500円<br>夜間照明使用 30分2,000円加算  |                |        |
| 市営笹山野球場                                 | 1時間 800円  |                |        |
| 青少年運動広場<br>信濃川運動公園サッカー場                 | 1時間 400円  |                | 「専用」優先 |
| 信濃川運動公園庭球場                              | 1時間 1面100円  |                |        |
| 城ヶ丘庭球場                                  | 1時間 1面100円<br>夜間照明使用:30分 1面300円加算<br>(「個人」「年間」使用の場合も加算)                 |                | 「専用」のみ |
| 陸上競技場<br>芝生部分のみ使用<br>団体練習使用             | 1時間 2,000円<br>1時間 800円<br>1時間 1団体1,000円                                 |                |        |
| 本部室、会議室<br>審判員役員室                       | 1時間 1室200円  | 1時間 1室250円     | 「専用」のみ |
| 本運動公園                                   | 野球場 1時間 500円<br>庭球場 1時間 1面100円<br>ゲートボール場 1時間 1面100円                    |                |        |
| サン・スポーツランド                              | 総合公園野球場 1時間 {<br>・被保険者等...800円<br>・その他の者...1,000円<br>夜間照明使用:30分3,000円加算 |                |        |
|   | 総合公園庭球場 1面1時間 {<br>・被保険者等...600円<br>・その他の者...800円                       |                | 「専用」のみ |

## 武道会員 を募集



|    | 対象                              | 練習日                                      | 会場                               |
|----|---------------------------------|--|----------------------------------|
| 柔道 | 小学生~一般<br>(男女問わず)               | 月・水・金の<br>午後7時~                          | 武道館の各道場で行っています。希望者は、練習日においでください。 |
| 空手 | 幼児~一般<br>(男女問わず)                | 月・水・木・金の<br>午後7時~<br>[*但し木曜日は、<br>高校生のみ] |                                  |
| 相撲 | 小学生~一般<br>(男子のみ)                | 月・水・金の<br>午後7時~                          |                                  |
| 剣道 | 小学2年~一般<br>(男女問わず、小<br>学生は父母同伴) | 月・金の<br>午後7時~                            |                                  |

〔4月から体育施設無料開放日が  
毎月第4木曜日になります。〕

4月の無料開放日は25日(木)です。

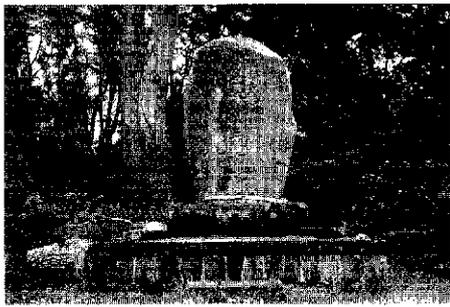
■許可証交付(抽選日) 4月17日(水)

■問い合わせ 体育課(総合体育館内 ☎52-4377)

\*「被保険者等」→雇用保険の被保険者等

ふる里の歴史散歩  
history  
市史編さん室 その49  
春川新道

西枯木又は、旧中条村の国道から十五キロも入ったところにある小さな集落である。かつては十数軒あったのが、今では三軒だけになってしまった。  
ここから東へ、南魚沼郡に通じている一本の道がある。正式名称は「県道城内焼野線」であるが、一般的には「春川新道」の名で親しまれている。村の住人、春川元七の献身的努力によって開かれたために、そう呼ばれているのである。  
春川元七は、明治八年（一八七五）に西枯木又に生まれた。県立農学校を卒業後は、農業の分野で広く指導的立場で活躍した。  
しかし、地域の発展は、道路の開発整備による他地域との交流以外にないと確信し、明治二十六年（一八九三）以後、新道の開発に挺身する。



春川元七翁頭彰碑

以来元七は、多くの困難や障害と戦いながら、道路の開発に向けて情熱を傾けていく。しかし残念ながら、その道路の完成を見ないまま、昭和九年、五十九歳の生涯を閉じるのである。  
このような元七の功績を讃える意味で生まれたのが「春川新道」という呼称なのである。  
現在、春川新道の入り口、南魚沼方面に向かって左側の小高い丘に、堂々とした石碑が建っている。あたかも春川新道を鳥瞰するかのようである。  
碑の表には「郷土春川元七碑」とある。「郷土」とは、諸橋大漢和によれば「郷ざむらい」とある。力強く人生を生き抜いた元七を象徴する、まことにふさわしい称呼と言えるであろう。

「することができてうれい」と真黒に日焼けした顔をほころばせながら、喜びを話してくれました。  
夏場には早朝に、部員と週二回10時から15時のローラースキーとランニング、雨や雪の日にも一年中ハードな練習を続けてきました。そして指導の先生に恵まれたことが全国制覇につながりました。

# ひん



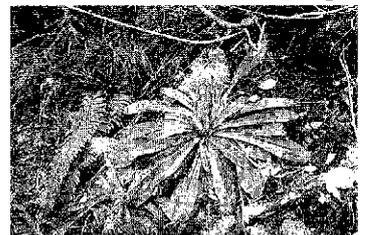
佐藤成展選手・十日町高1年  
(吉田中卒・南證坂)

一月には中越地区中学校スキー大会と県中学校スキー大会、二月には北海道名寄市で行われた全国中学校スキー大会など、いずれも優勝または二位と競技を重ねるたびに安定した成績をおさめてきました。  
「四月からは高校生、一層練習を積み、スキーのインターハイ優勝が目標」と闘志を燃やしていました。

ジュニアオリンピックスキー競技会 全日本ジュニアスキー選手権大会 第十回ジュニアオリンピックスキー競技会兼全日本ジュニアスキー選手権大会が、三月二十三日から二十五日まで市内吉田クロスカントリーコースで開催されました。  
身長一六三センチ体重五三キログラムの小柄な佐藤君は、全国二十都道府県から参加した、二百人を越える中学生、高校生を相手に大差のタイムで抑え、男子10キロシカルなど三種目に優勝。日本一の栄冠という初の快挙に、スキー協会員や地元応援団を沸かせました。  
「全国から強豪選手が出場するので不安もありましたが、慣れた雪質と地の利を生かし優勝返らせました。」

## とおかまちの自然

(理科センター) ショウジョウバカマ 49



山の林の縁、やや湿ったところに生えるユリ科の常緑多年草です。雪消えとともに紅紫色の花を咲かせ春を告げる花です。  
葉は根もとから放射状に広がり、その真ん中から花茎を伸ばします。古い葉の先から根や芽（不定根）を出します。  
当地方では「オコメシバナ」「ザルカケバナ」などと呼ばれています。  
先月号の編集後記に指が一時不自由になったと書いたところ、治療をしていただいた某先生からハガキをいただいたり、たくさんの人から「治ったか」と聞かれました。市報を見ていただいているんだなど、安心とともに大変うれしく思いました。広報マンの励みは、皆さんからのいろんな声。どしどしお寄せください。今年度も市の情報を盛りだくさんお届けしますのでよろしくお願ひします。⑤

### 編集後記